

πέραμα

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2012

7:43 πμ

Σημασία:

- Βάρκα για διαπεραίωση πορθμού ή πόταμου, πέραμα, Αρχ. πορθμείον

Ετυμολογία:

- Από την ρίζα ΙΕ ΠΕΡ> περνώ απέναντι
- 492.[135]

Περάω, to pass through or across, pass beyond or surpass ; — penetrate, pierce, reach. — Κ. πείρω, περῶ.

- **Περάω, †Πράω, Πικράσκω, Πέρνημι, to sell, to pass or carry goods over the sea for sale, as Περάω above is to pass.**

Οι πόρνες ονομάζονταν έτσι γιατί ήταν αγορασμένες δούλες, Δούλες που τις πουλούσαν

ΣΤΙΧ. 113, Καὶ διάβα κ' εἰς τὸ πέραμαν γοργὸν ὡς ἐξηφτέρην.] ΠΕΡΑΜΑ ὠνομάζετο ὁ Γαλσιᾶς, ὡς πέραν, ἤγουν κατανατικρὺ τοῦ Βυζαντίου. Περάματα σήμερον ἀκόμη ὀνομάζονται τὰ πλοιάρια τὰ ὅποια περῶσι τὸν πορθμὸν τοῦ Βυζαντίου.

Screen clipping taken: 28/9/2012 10:36 μμ

Ομοριζα:

ΠΕΡ

ΠΕΡας =

το ακρον, προορισμός πληθ. τα ΠΕΡατα

πβλ.

- εἰς πᾶσαν τὴν γῆν ἐξήλθεν ὁ φθόγγος αὐτῶν, καὶ εἰς τὰ **πέρατα** τῆς οἰκουμένης τὰ ῥήματα αὐτῶν.
Προς Ρωμαίους, ἐπιστολὴ Παύλου κεφ. 10 §18
- Που δύσην ως ανατολήν τζ' ἀπού βορράν ως νότον τζ' ἀπού τα **πέρατα** τῆς γῆς τον κόσμον προσκαλώ τον.

Κυπριακό παραδοσιακό τραγούδι - Η Λυγερή τζ' ο Χάρος

ΠΕΡαιω , ΠΕΡαινω: Τελειώνω > ΠΕΡαίωση : Το τέλος ΦΡΑΣΗ: περαίωση φορολογικής υποθέσης.

Αντιθετο : **Αρχή** (ἀπό το ἀρχω, αρχίζω) ΦΡ Αποτην αρχή ως το τέλος, ως το περας. Φτου κι' από την αρχή.

Ξερόγλωσσα

Ιταλικά: Traghetto

Από το Λατ. Traere Τραβί: το πορθμείο κινείτο με το τράβηγμα ενός σχοινοῦ.

Πβλ. Τρακτέρ.

Αγγλικά: Ferry Boat

Γαλλικά: traversiers, Trajet

Εικόνες



Ο αρχαίος Χαρων, ο διασημότερος πορθμεύς της εποχής του



ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΠΟΡΘΜΕΙΟ



Λειτουργικά η γόνδολα είναι και αυτή ένα πορθμείο.

Φράσεις

Ἀπόδος, ὦ κατάρατε, τὰ πορθμεῖα¹.
Βόα, εἰ τοῦτό σοι, ὦ Χάρων, ἦδιον.
Ἀπόδος, φημί, ἀνθ' ὧν σε διεπορθμεύσαμεν.
Οὐκ ἂν λάβοις παρά τοῦ μὴ ἔχοντος.
Ἔστι δέ τις ὀβολὸν μὴ ἔχων;
Εἰ μὲν καὶ ἄλλος τις οὐκ οἶδα, ἐγὼ δ' οὐκ ἔχω.

Pasted from

<<http://www.kennydominican.joyeurs.com/GreekClassics/LoukianosDialogiMortuorum.htm>>

Δῶσ' μου καταραμένε τα ναυλα.
Φωναζε Χάρων όσο σου γουστάρει
Δωσ' μου σου λεω τα ναυλα που σε περασα απεναντι.
Δεν μπορείς να πάρεις κατι από καποιον που δεν το έχει.
Υπαρχει καποιος του δεν εχει ένα οβολο;
Αν υπαρχει κι άλλος δεν ξέρω, εγω παντως δεν έχω.

Λουκιανός ο Σαμοσατεύς - Νεκρικοί Διάλογοι - Χαρῶνος και Μενίππου

1. Τα πορθμεῖα είναι η αμοιβή του πορθμέως: τα ναυλα. Διαφορον του πληθ. το πορθμείον πληθ. τα πορθμεῖα. Τα πορθμεῖα (τα) επιθετο που κυριολεκτικα σημαινει τα ανηκοντα στο πορθμειον ή στον πορθμέα. Τα πορθμεῖα [χρηματα] = ναυλα, δεν απαντώνται στον ενικο.

Οὐδὲν ταῦτα πρὸς πορθμέα' τὸν ὀβολὸν ἀποδοῦναί σε δεῖ· οὐ θέμις ἄλλως γενέσθαι.

Αυτό δεν ενδιαφέρει τον πορθμέα. Πρέπει να πληρώσεις τον οβολο σου. Δεν γίνεται αλλιώς!
πβλ. ΟΥ ΦΡΟΝΤΙΣ ΙΠΠΟΚΛΕΙΔΗ

Παροιμίες
Τοπωνύμια

Πέραμα περιοχή του Πειραιά.

Τεχνη

Ποίηση

Γιώργου Σεφέρη - Πέραμα

http://youtu.be/_9UFKCHx4LI

Πτωχοπροδρομικά

Copyright© 2012 by Aris Stougiannidis